

Безко  
ШТОВНО

無料

Перекладач включено  
通訳付き

写真提供：本所防災館

# Екскурсія з досвіду запобігання стихійним лихам для іноземців

Приєднуйтеся до нас та дізнайтеся про запобігання стихійним лихам !

外国人のための防災体験ツアー

Дата та  
час

Неділя, 16 листопада 2025 року

① 10:40-12:15 (Прийом починається о 10:20)

② 14:30-16:05 (Прийом починається о 14:10)

2025年11月16日(日曜日)

① 10:40-12:15 (受付開始 / 10:20~)

② 14:30-16:05 (受付開始 / 14:10~)



Місце  
проведення

Центр запобігання  
стихійним лихам Хонджо

4-6-6 Йококава, Суміда-ку, Токіо

[本所防災館] 東京都墨田区横川4-6-6

Форма заявки

応募フォーム



Карта



Кінцевий термін подання заявки: 9 листопада (неділя)

Якщо буде велика кількість охочих, буде проведено лотерею

応募締め切り11月9日(日) 応募多数の場合は抽選

●Цільова аудиторія  
対象者

Іноземці, які проживають, працюють або навчаються в Токіо 都内在住・在勤・在学の外国人  
Заявку можуть подати представник та до трьох супровідних осіб. 代表者+同伴者3名まで申込可能

Участь можлива віком від 9 років  
(діти до 16 років повинні бути в супроводі батьків або опікунів)  
9歳以上から参加可能 (16歳未満は必ず保護者同伴)

●Місткість  
定員

20 осіб у групі (4 групи) x 2 рази  
1グループ20名 (4グループ) x 2回

●Контактна  
інформація  
お問合わせ先

Бюро екскурсій з досвіду запобігання стихійним лихам для іноземців 外国人のための防災体験ツアー事務局  
Адреса електронної пошти: bousaitaiken2025@e.try-sky.com  
Телефон: 03-6459-3408 (Будні дні: 9:00-17:00 平日: 9時~17時)  
《Організатор》 Бюро життя та культури Токійського столичного уряду 《主催》 東京都生活文化局

Сувеніри  
доступні!  
お土産あり



Досвід землетрусу 地震



Димовий досвід 煙



Досвід пожежогасіння 消火



Досвід міських повеней 都市型水害



TOKYO  
METROPOLITAN  
GOVERNMENT